


**ATEX CYLINDERS RANGE  
GAMMA CILINDRI ATEX**
**SERIE ATEX**
**TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE**

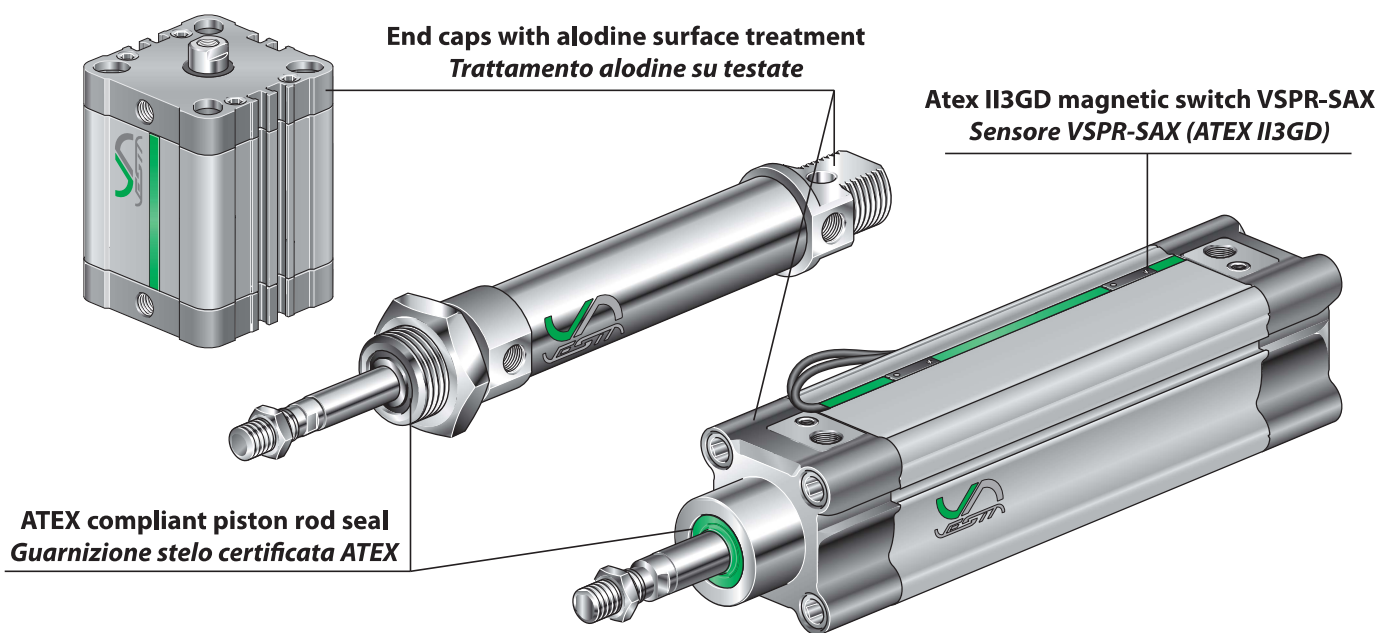
Vesta ATEX cylinders satisfy all directives 94/9/EC to avoid mechanical risks of ignition in explosive atmosphere (category II3GD). Design, materials and technical solutions are made to prevent mechanical sparks, electrostatic charges, heating of surfaces due to friction, etc. "Construction safety" of Vesta ATEX cylinders is granted by all the above mentioned features. They grant the earthing of all their parts. This treatment grants protection to products, while allows electrical conduction. All the parts are ATEX compliant and cylinders have overcome ATEX impact tests and protection degree IP65 tests.

*I cilindri ATEX VESTA rispettano tutti i requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 94/9/CE per evitare il rischio meccanico di accensione di atmosfere potenzialmente esplosive di categoria II3GD.*

*Questo risultato si è ottenuto con la scelta progettuale di materiali e di soluzioni tecniche atti a prevenire scintille, accumuli di cariche elettrostatiche, surriscaldamenti locali per attrito o sfregamento, ecc; pertanto la protezione viene garantita attraverso la sicurezza costruttiva.*

*I cilindri ATEX Vesta consentono la messa a terra di tutte le loro parti.*

*Tutta la componentistica utilizzata soddisfa i requisiti ATEX. I cilindri hanno superato i test d'impatto previsti dalla direttiva, nonché il test del grado di protezione IP 65.*



- ATEX category II3GD
- IP65 protection degree
- Seals (XNWT, XSK, XXJSS), polyurethane and NBR (XDVM; XACM; XDSM).
- End caps with alodine surface treatment
- Stainless steel piston rod
- Medium T:  $0^{\circ} < T_{\text{fluid}} < 25^{\circ}\text{C}$
- Environment T:  $-5^{\circ} < T_{\text{amb}} < 50^{\circ}\text{C}$
- Medium: filtered air (quality 5 ISO 8573-1)
- Lubrication not required
- For technical features of atex cylinders please see the correspondent non atex cylinder
- For use instructions please see [www.vesta.it](http://www.vesta.it)
- For 94/9/EC atex directive please see pag B-113

**TECHNICAL FEATURES - CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Classificazione atex II3GD
- Protezione IP65
- Guarnizioni poliuretano (XNWT, XNSK, XXJSS), poliuretano e NBR (XDVM; XACM; XDSM)
- Testate con trattamento alodine
- Steli in acciaio inox
- T fluido:  $0^{\circ} < T_{\text{fluid}} < 25^{\circ}\text{C}$
- T ambiente:  $-5^{\circ} < T_{\text{amb}} < 50^{\circ}\text{C}$
- Fluido: aria filtrata (qualità 5 secondo ISO 8573-1)
- Lubrificazione non necessaria
- Per caratteristiche pneumatiche vedere codici corrispondenti senza la "X"
- Per manuale di uso e manutenzione consultare il sito [www.vesta.it](http://www.vesta.it)
- Per informazioni su direttiva 94/9/CE atex vedere pag B-113

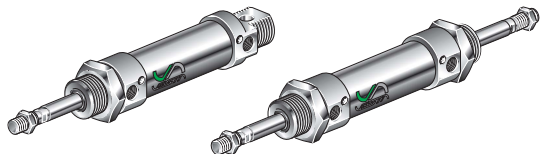


# ATEX SERIE

## ATEX CYLINDERS RANGE GAMMA CILINDRI ATEX



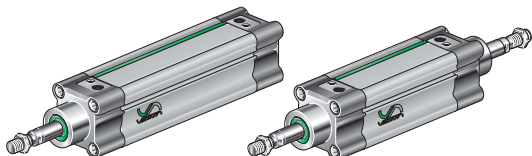
Pag. A-06 A-07



**XACM .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XACM .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**  
**XDVM .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XDVM .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**

ISO 6432 CE Ex II 3GD c T5 T 165 °C -5 < Ta < 50 °C

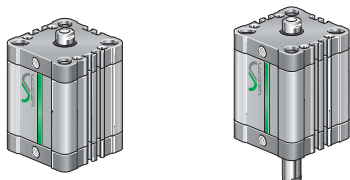
Pag. A-16



**XNWT .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XNWT .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**

ISO 15552 CE Ex II 3GD c T5 T 160 °C -5 < Ta < 50 °C

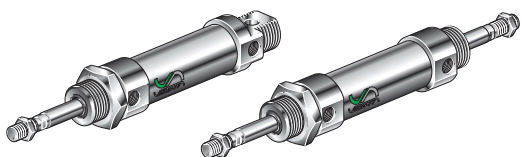
Pag. A-29



**XNSK .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XNSK .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**

UNITOP CE Ex II 3GD c T5 T 165 °C -5 < Ta < 50 °C  
ISO 21287

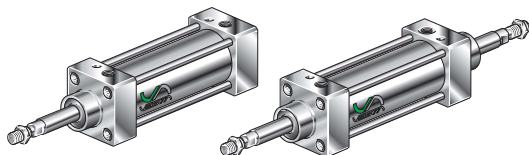
Pag. A-40



**XDSM .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XDSM .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**

ISO 6432 CE Ex II 3GD c T5 T 165 °C -5 < Ta < 50 °C

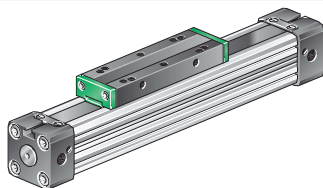
Pag. A-46



**XXJSS .. /... SINGLE ROD / CILINDRO BASE STELO SEMPLICE**  
**XXJSS .. /... P THROUGH ROD / STELO PASSANTE**

ISO 15552 CE Ex II 3GD c T4 T 170 °C -5 < Ta < 50 °C

Pag. A-88



**XRLF .. /... RODLESS PNEUMATIC CYLINDER / CILINDRI PNEUMATICI SENZA STELO**

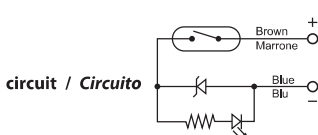
CE Ex II 2G c T4 T -10 °C < Ta < + 60 °C

## MAGNETIC SWITCHES FOR ATEX CYLINDERS / FINECORSA MAGNETICI PER CILINDRI ATEX

### VSPR-SAX

WITH DIRECT CABLE  
CON CAVO DIRETTO

CE Ex II 3GD EEx n IIC T6 IP67 T 100 °C -20 < Ta < 70 °C



Max admitted current  
 Switching power  
 Nominal voltage DC/AC  
 Visual signal Led  
 Potential drop  
 Electrical nominal life  
 Mechanical nominal life  
 Repeatability const. temp.  
 Max working temperature  
 Protection class

Corrente max ammessa  
 Potenza induttiva  
 Tensione nominale DC/AC  
 Led di segnalazione  
 Caduta di tensione  
 Vita elettrica nominale  
 Vita meccanica nominale  
 Ripetibilità a temp. costante  
 Temp. max di funzionamento  
 Grado di protezione

0,1 A  
 3 W  
 24 V  
 Si / Yes  
 3 V  
 10 E 6  
 10 E 9  
 0,1 mm  
 70 °C  
 IP 67

ATEX roud cylinders fixing / Staffa per cilindri tondi ATEX

